اتخاذ القرار المدعوم (SDM) والبرامج المالية

SUPPORT FOR FAMILIES
EDUCATION • EMPOWERMENT • EQUITY

California State Council on
Developmental Disabilities

الأهداف التعليمية

- تعلّم طرق استخدام اتخاذ القرار المدعوم أثناء اتخاذ القرارات المالية والتعامل مع البرامج المالية.

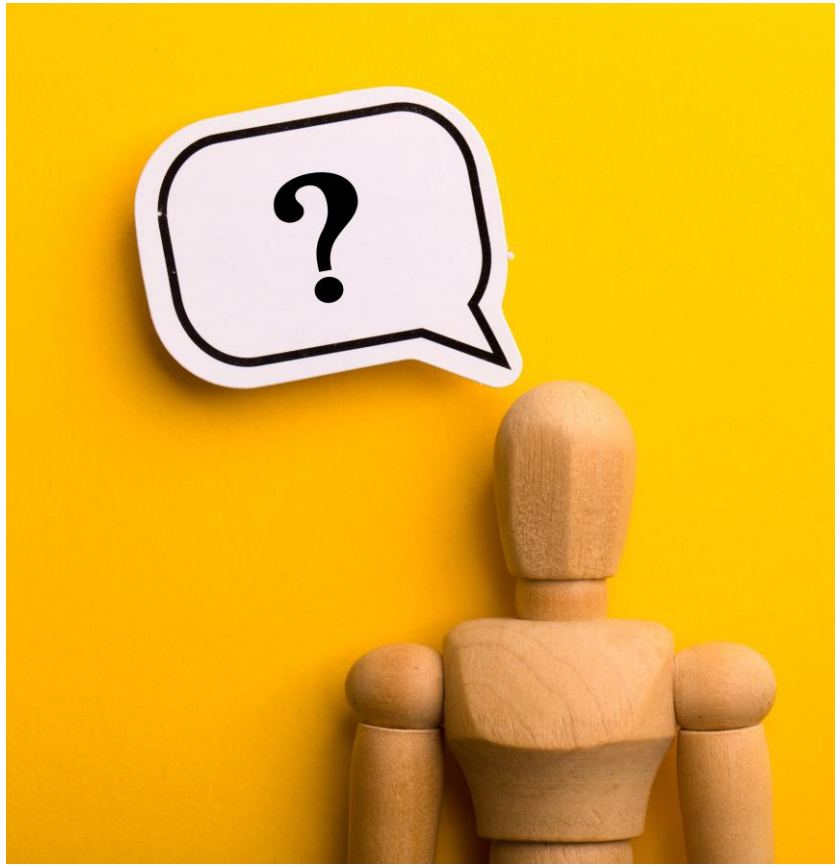
- التخطيط الخاص بتضارب المصالح.
- طرق الإبلاغ عن حالات الاشتباه في وقوع إساءة معاملة.

التخطيط لاتخاذ القرار المدعوم

سواء اختار الشخص استخدام الاتفاقيات المرافقة أو اتفاقية اتخاذ القرار المدعوم، فإن التخطيط لاستخدام اتخاذ القرار المدعوم في السياقات المالية يمكن أن يحسّن عملية اتخاذ القرار للأشخاص ذوي الإعاقة (PWD).

أسئلة مبدئية ينبغي وضعها في الاعتبار عند التخطيط

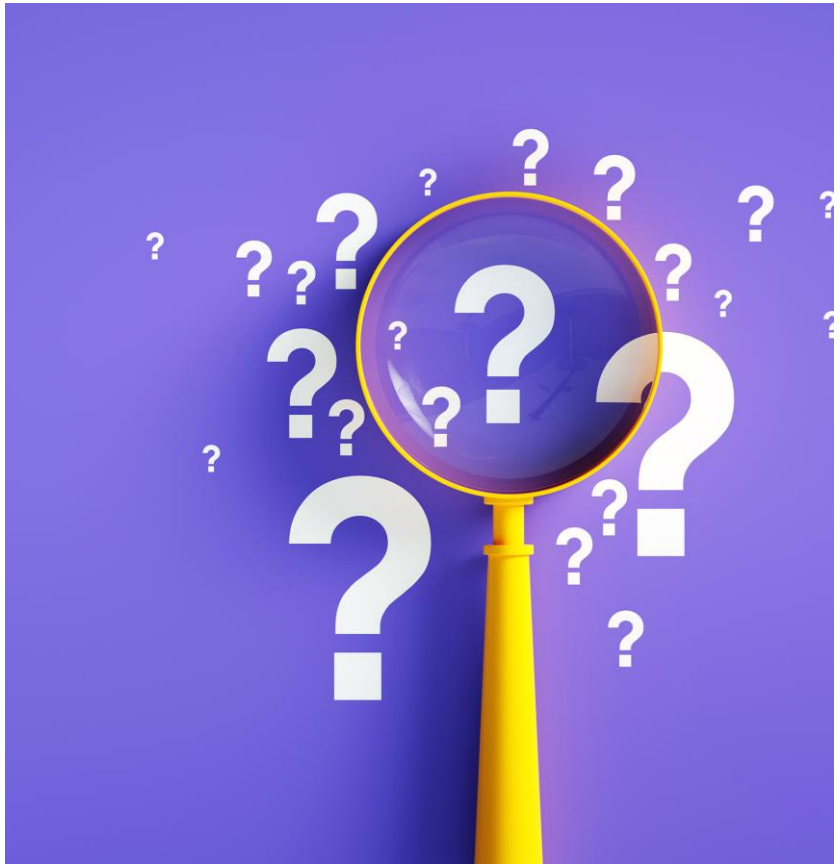
- ما أنواع الحسابات التي سيحتاج إليها الشخص ذو الإعاقة لاتخاذ قرارات بشأنها؟
- هل سيحتاج الشخص ذو الإعاقة إلى دعم عند التقدّم بطلب للحصول على الدعم؟
- مَن الداعمون الذين سيساعدون في مواقف محددة؟



يُتبع: أسئلة ينبغي وضعها في الاعتبار

- ما مقدار الدعم الذي يرغب الشخص ذو الإعاقة في الحصول عليه عند التقدّم بطلبات بشأن القرارات المالية، أو اتخاذ القرارات المالية، أو مراقبة الإنفاق؟
على سبيل المثال، هل يحتاج إلى داعمين قادرين على مناقشة القرارات المالية؟ هل هم مسؤولون عن دفع فواتير الشخص ذي الإعاقة؟ هل هم مسؤولون عن مراقبة أرصدة الحسابات؟

يُتبع: أسئلة ينبغي وضعها في الاعتبار



- هل توجد أي معلومات أو منشورات يرغب الشخص ذو الإعاقة في مشاركتها مع الممثل المالي حول اتخاذ القرار المدعوم أو أهمية التركيز على الشخص ذي الإعاقة وليس على الداعمين؟

- هل يحتاج الداعمون إلى الاطّلاع على أي سجلات أخرى أو معلومات ذات صلة؟

التخطيط

- في حالة الطوارئ، ما المعلومات التي ينبغي أن تكون لدى الداعمين؟ وما هو دورهم؟ وكيف ينبغي التواصل معهم؟
- هل يعرفون مقدار الدعم المالي الذي يتلقّاه الشخص ذو الإعاقة والجهة التي تعطيه ذلك الدعم؟ وما النفقات التي يجب دفعها بشكل متكرّر؟ هل يعرفون أنواع الحسابات المختلفة التي يمتلكها الشخص ذو الإعاقة (PWD)؟

يُتبع: التخطيط

- هل يفهمون تفضيلات الشخص ذي الإعاقة فيما يتعلق بالقرارات المالية؟
- هل ينبغي أن يكون أحد الداعمين أو أكثر من داعمٍ مُمثلاً مفوضًا أو حاملاً لوكالة مالية سارية؟ وكيف سيتم توفير نسخ من المستندات في حالات الطوارئ؟

سواء قرّر الشخص استخدام اتخاذ القرار المستقل أو المدعوم أو المشترك، فهذا أمر يخصه وحده. ويختار الشخص ذو الإعاقة مَن يريد أن يقدّم له الدعم ونوع الدعم الذي يرغب فيه.

وقد يجد الشخص ذو الإعاقة أن بعض المستندات، مثل تصريح تبادل المعلومات أو اتفاقية اتخاذ القرار المدعوم، قد تساعد في توضيح العملية للمؤسسات المالية.

إن وضع خطة للقرارات المالية (وكذلك لحالات الطوارئ) يمكن أن يساعد صاحب القرار على تلبية احتياجاته وتحقيق أولوياته.

التخطيط بشأن تضارب المصالح

كيفية التخطيط بشأن تضارب المصالح

ينبغي على الشخص ذي الإعاقة والداعمين اتخاذ خطوات استباقية لمنع حدوث أي تضارب مصالح حقيقي أو متصوّر أو محتمل.

في معظم مجالات اتخاذ القرار الأخرى يوجد احتمال لحدوث تضارب مصالح عند استخدام اتخاذ القرار المدعوم في القرارات المالية.

أفضل ممارسة هي التخطيط مسبقًا لمعالجة هذا التضارب قبل حدوثه. وتشمل العديد من قوالب اتخاذ القرار المدعوم دورًا منفصلًا للمراقبة المالية.

مثال:

مقدّم رعاية مقيم مع الشخص ذو الإعاقة وليس من أفراد الأسرة هو الممثل المستلِم لمزايا دخل الضمان الاجتماعي (SSI) للشخص ذي الإعاقة. ويكون ذلك الشخص مسؤولًا عن دفع جميع فواتير الشخص ذي الإعاقة وشراء مستلزمات المنزل والطعام.

ينبغي ألا يكون مقدّم الرعاية المقيم هو الممثل المستلم لمزايا الشخص ذي الإعاقة وفي الوقت نفسه يتقاضى أجرًا لرعاية الشخص ذي الإعاقة. فهذا يشكل تضارب مصالح، حيث يتم دفع أجره كموظف بالإضافة إلى امتلاكه الوصول الكامل إلى أموال الشخص ذي الإعاقة. وهذا يفتح مجالًا لإمكانية وقوع إساءة معاملة.

قد يكون اتخاذ القرارات المالية أمرًا مرهقًا لأي شخص. وقد تكون لدى الشخص ذي الإعاقة موارد محدودة متاحة، مما يجعل إدارة الشؤون المالية أمرًا مهمًا. وقد يختلف الشخص ذي الإعاقة والداعمون المحتملون حول كيفية إدارة الأموال، لذا يجب عليهم مناقشة وجهات النظر هذه.

إذا كان لدى الداعم أي مخاوف، يجب عليه التعبير عنها بطريقة مهذبة. وقد تتطلب العملية وقتًا وصبرًا وكثيرًا من النقاش، ووجود ثلاثة أشخاص على الأقل يساعد في المناقشات الصعبة. وحتى بعد هذه المناقشات، قد يرغب الشخص ذو الإعاقة في الحصول على دعم من داعم مختلف. ويجب على الداعمين احترام القرار النهائي للشخص ذي الإعاقة.

- في بعض الأحيان، يكون خوف الداعمين عند اتخاذ القرارات هو بشأن "استغلال الشخص" أو "عدم دراية الشخص بكيفية إدارة أمواله". وقد يرغب الداعمون في العمل مع الشخص ذي الإعاقة لبناء مهارات إدارة مالية تساعد على تقليل هذه المخاطر.

كيف يمكنني الإبلاغ عن حالات الاشتباه في وقوع إساءة معاملة أو الإهمال؟

يمكنك الإبلاغ عن أي حادث إساءة معاملة أو إهمال إلى الشرطة أو إلى جهة إنفاذ القانون المحلية.

أو، إذا وقع حادث إساءة معاملة أو إهمال في:

المجتمع، يمكنك الإبلاغ عن الحادث إلى (خدمات حماية البالغين) Adult Protective Services.

- مرفق صحي طويل الأمد، مثل دار رعاية المسنين أو دار إقامة ورعاية، يمكنك الإبلاغ عن إساءة المعاملة إلى (مكتب مفوض الرعاية المحلية الطويلة الأمد) local long-term care ombudsman.
- مرفق صحي مرخّص، مثل دار رعاية أو مستشفى داخلية، يمكنك أيضًا الإبلاغ عن الحادث إلى (إدارة الصحة العامة) Department of Public Health.
- مرفق مجتمعي مرخّص، مثل دار جماعية أو دار إقامة ورعاية، يمكنك الإبلاغ عن الحادث إلى (هيئة ترخيص الرعاية المجتمعية) Community Care Licensing.
- الحبس، يمكنك الإبلاغ عنه إلى (مكتب المفتش العام) Office of the Inspector General.

هيئة حقوق المعاقين في كاليفورنيا (DRC)

من أجل حماية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقات والدفاع عنها، يجوز لهيئة حقوق المعاقين في كاليفورنيا (DRC) فعل ما يلي:

- **التحقيق في حوادث إساءة المعاملة أو الإهمال** إذا تم الإبلاغ عن الحادث إلى هيئة حقوق المعاقين في كاليفورنيا (DRC) أو إذا قررت الهيئة أن هناك سببًا محتملاً للاعتقاد بوقوع الحادث.
- **متابعة الحلول الإدارية أو القانونية أو غيرها من الإجراءات المناسبة** لضمان حماية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة المستحقين.
- **تقديم المعلومات والإحالات والتدريب** بشأن البرامج والخدمات التي تلبي احتياجات الأفراد المؤهلين، والتدريب بشأن الحقوق الفردية والخدمات المتاحة من هيئة حقوق المعاقين في كاليفورنيا (DRC).

https://www.disabilityrightsca.org/publications/summary-of-disability-rights-californias-authority-under-state-and-federal-law

خدمات حماية البالغين (APS)

خدمات حماية البالغين (APS) هي وكالة تهدف إلى مساعدة كبار السن (60 عامًا فما فوق) والبالغين المعالين (**من 18 إلى 59 عامًا ممن لديهم إعاقة)**، عندما يكون هؤلاء البالغون غير قادرين على تدبير احتياجاتهم الخاصة، أو يكونون ضحايا إساءة المعاملة أو الإهمال أو الاستغلال.

تحقق وكالات خدمات حماية البالغين بالمقاطعات في تقارير إساءة معاملة كبار السن والبالغين المعالين الذين يعيشون في منازل خاصة، أو شقق، أو فنادق، أو مستشفيات، أو الذين حاليًا أو قريبًا سيكونون بدون مأوى.

https://www.cdss.ca.gov/inforesources/adult-protective-services

أنواع الإساءة التي يمكن لخدمات حماية البالغين (APS) التحقيق فيها

- الإساءة الجسدية: مثل الضرب، الركل، الحرق، السحب، الإفراط أو التقصير في إعطاء الأدوية.
- الإساءة الجنسية: مثل الاتصال الجنسي غير المرغوب فيه، الاستغلال الجنسي، أو إجبار الشخص على مشاهدة الأفلام الإباحية.
- الهجر: مثل التخلّي المتعمّد من قبل أي شخص مسؤول عن الرعاية.
- العزلة: مثل منع الشخص من استلام البريد، أو المكالمات الهاتفية، أو لقاء الزائرين.
- الإساءة المالية: مثل السرقة، إساءة استخدام الأموال أو الممتلكات، الابتزاز، الإكراه، والاحتيال.
- الإهمال: مثل الإخفاق في توفير الطعام أو الملابس أو المأوى أو الرعاية الصحية لشخص تحت الرعاية رغم توافر الوسائل لذلك.
- الإهمال الذاتي: مثل الفشل في توفير الطعام أو الملابس أو المأوى أو الرعاية الصحية للنفس.
- المعاناة النفسية: مثل الاعتداءات اللفظية، والتهديدات، أو التسبب في الخوف.
- الخطف: مثل نقل أي كبير في السن أو بالغ معالٍ خارج هذه الولاية ومنعه من العودة إليها.

للإبلاغ عن الاشتباه في وقوع إساءة معاملة، اتصل على هذا الرقم **1-833-401-0832** وعند الطلب، قم بإدخال **الرمز البريدي المكوّن من 5 أرقام** ليتم تحويلك إلى خدمات حماية البالغين في مقاطعتك، على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع.

يمكن أن يساعد التخطيط المُسبق في التأكد من التعامل مع أي تضارب مصالح حقيقي أو متصوّر أو محتمل.

قد يرغب الشخص ذو الإعاقة في اختيار عدة داعمين لمساعدته في اتخاذ القرارات المالية ومراقبة شؤونه المالية.

يحتاج الداعمون، أكثر من أي مجال آخر في اتخاذ القرار المدعوم، إلى التأكد من أنهم لا يُكرهون أو يستغلون الشخص ذي الإعاقة عند اتخاذ أي قرار، ويجب عليهم احترام أن القرار النهائي يكون من خلال الشخص ذي الإعاقة.

هل توجد أسئلة؟

California State Council on Developmental Disabilities

تم هذا العمل بفضل منحة من مجلس الولاية للإعاقات النمائية وبرنامج المساعدة التقنية لاتخاذ القرار المدعوم